



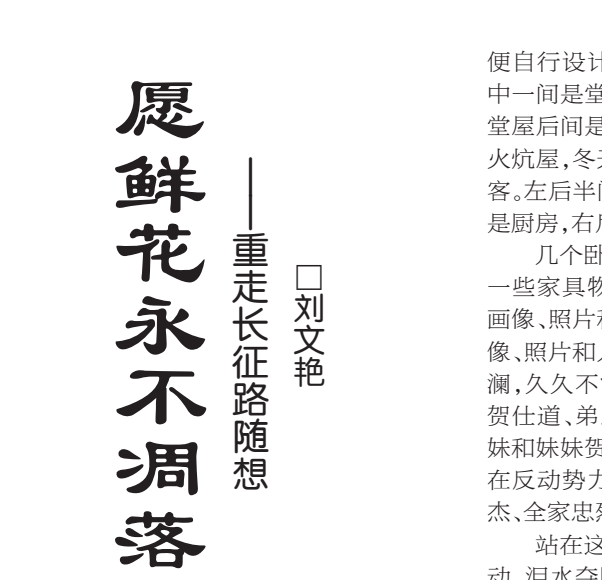
在山西旅游,人们不大提汾河。长期以来,我没有留心,似乎也不在意与这条河的关系。

这个缘故,可能与我小时候在太行山生活有关,“人说山西好风光,地肥水美五谷香,左手一指太行山,右手一指是吕梁”,这一指,就把我给指远了。

我在的村庄,包括附近的村庄,大都依山而建,村后背靠大山,村前却基本没有河。每年夏天,一场急风暴雨之后,偶尔会有沟沟壑壑汇聚而成的水,携裹着泥沙,从北流来,但那是短暂的,还没等我们一群好奇的孩子跑到村边,欢呼着看清楚,太阳一出,它就消失了。于是,它又恢复了那个我们所习惯的干枯、僵死、丑陋,滚满石头,泛着刺目黄光的模样。如果那也叫河的话,那么,河也就太寒酸,太勉强了。一条河应该是什么样呢?起码河床里得有丰泽的水,欢快的鱼,河岸上怎么也得有成荫的树木,茂盛的花草,谈恋爱的野鸭吧!可在我们那一带,连人们吃喝洗漱用水都是旱井水,村前那条干尸一样的无名河,之所以被称作“河”,实际上,只是一个概念,一个想象,一个希望,或象征——甚至连象征都算不上。

河,对我来说,是陌生的,遥远的,也是空洞的。今年8月上旬,我们一行人从北向南,一路沿汾河而行,我才真正走近河,触摸到河,感知到河。河作为一个人类生存必需的重要基因,才在我的生命里重新激活。河的浩荡,河的秀美,河的壮阔,河的阴柔,河的沧桑,河的古老,才一一展现在我面前。之前,有一位东北作家偶然来访,路经太原的滨河公园后,写了一首诗,说他看到了“李晋瑞的汾河”。李晋瑞的汾河?我一直认为那是一种矫情表达,直到这趟行走才改变了想法。站在后土祠的高台上,放眼望去,平缓、开阔、恢弘的汾河,震撼到了我——“秋风起兮白云飞,草木黄落兮雁南归。兰有秀兮菊有芳,怀佳人兮不能忘。”“后土”、“汾阴”、“睢”,那种孕育与滋养,作为山西人,甚至是作为一个炎黄子孙,无论你是在哪里,你都脱不掉与它的关系。可怜我,居然一直把它看成一条与我毫无关系的河。今天,我怎么会不深感愧疚!

汾河,这条源自管涔山林中,一路向南向西,奔涌700多公里的河,山西人称之为母亲河,长期以来却被人忽略了。因为它出现在晋北,汇黄河于晋南,自始至终都在山西境内,它没有流经多个省份,没有被众多的人们分享,被看轻了。因为被看轻,她的过往,她的风姿,慢慢地,就被一首《走西口》的歌遮蔽了,被一坛汾酒淹没了,被一个大寨夺走了,被一堆堆黑煤掩埋了,被一段段笑话挤兑



今年5月,参加中国作家重走长征路采风团,沿着红二方面军长征路线,从湖南桑植刘家坪出发,经张家界,转云南,走寻甸、禄劝、经丽江、迪庆,一路行军、考察、座谈、采访,心灵受到极大震撼。

走进桑植县,首先映入眼帘的是一座十分醒目耀眼的巨大雕塑。在湛蓝的天空下,在郁郁葱葱苍松翠柏背景下,一面“中国工农红军第二方面军”红色军旗,以风中飘动的姿态舒展定格。红旗正中雕刻着洁白的五角星,五角星中间镶嵌着镰刀斧头。红旗的下方长方形底座上黄色浮雕书写着王震“中国工农红军第二方面军长征出发地桑植县”的题字。当年红二方面军是从桑植县的刘家坪出发的。

走过贺龙桥,贺龙故居就在眼前。这是一个普通的农家院落,院内一栋坐北朝南、四扇三间的普通木房。这栋普通木房原为清道光年间贺龙祖父贺良仕修建,由贺龙的父亲贺仕道、母亲王金姑继承下来,贺龙兄弟姐妹七人都在这里出生。一个九口兴旺之家只有三间木房,显然住不下,贺仕道

了。在人们喜欢生存活剥式生活的今天,毕竟汾河里开不出捕鱼的船,汾河里又挖不出玉石、玛瑙或金矿,汾河的润泽与滋养,已经叫人们觉得不解气了。汾河自然就被遗忘、或是自己隐匿了。汾河淡出了人们的视野,归入了历史。

沿汾河而行,我们每一脚踏下去,踩到的,不是汾河的秀美,不是汾河的壮丽,而是它的远古,它的历史,它的传说。很久很久以前,一群人择水而居,他们生活的地方良田沃野,气候温和,草木葱郁,粮茂衣丰,这群人作古几十万年,他们褐红色的尸骨,一露面便引起考古界轰动;很久很久以前,皇天后土分工,后土,谓土,为社,负责孕育万物,续延万物。黄帝“扫地为坛”,武帝建祠九百九十九亩,可谓汾阴之宗、汾阴之古、汾阴之重;很久很久以前,一个姓伊祁号放勋的唐人,他聪明好学,13岁辅佐帝挚,21岁承继帝位,他仁慈爱民,治理有方,定都平阳,准确说是一个叫“陶寺”的地方。站在陶寺遗址上,看那涂有黑、绿和红色标记漆的圭表,我们终于可以坦言,啊,原来真正的尧都在这里,我们的“中国”在这里。沿汾河而行,诸如此类“很久很久以前”



便自行设计将三间房用木板隔成六间。正中一间是堂屋,堂屋前间为供奉家神厅堂,堂屋后间是贺龙姐姐、妹妹卧室。左前间为火炕屋,冬天全家人在此生火取暖,用餐待客。左后半间是贺龙父母卧室。堂屋右前间是厨房,右后间是贺龙和弟弟贺文掌卧室。几个卧室都按原来的生活状态陈列着一些家具物品,引人驻足的是卧室主人的画像、照片和简短人物介绍。仁立在这些画像、照片和人物简介前,我的心里翻腾起波澜,久久不能平静。贺龙的五位亲人,父亲贺仕道、弟弟贺文掌、大姐贺英、二姐贺成妹和妹妹贺满姑,都先后参加革命,最后都在反动势力的残害中牺牲了,真是满门英杰、全家忠烈!

站在这些画像、照片前,我深深地被触动,泪水夺眶而出。这样一个善良之家,为了正义,为了光明,为了一个美好的理想社会,一家五人都义无反顾,英勇牺牲了,而且都牺牲得这样壮烈!不仅如此,据介绍,贺氏家族先后为革命牺牲的人竟多达一千多位。

在桑植烈士陵园,矗立着桑植烈士纪念碑。碑文是这样写的:“在创建革命根据地的斗争中,桑植各族人民在中国共产党的领导下,识大体,顾大局,前仆后继,艰苦卓绝,全县有五万余人或者参加红军、自卫队,或者参与红军政权组建,据不完全统计,全县为革命牺牲者多达两万多人。仅贺氏家族就达一千多人,他们大多捐躯于疆场,长眠于异乡,其中,大部分连姓名也没有留下。此次仅镌刻已知姓名的烈士2314人,其中非桑植籍24人。安葬此园者为1114人,其中知晓姓名者240人,不知姓名的烈士874人。烈士洒鲜血,日月换新天。回首往昔,老区薪火相传,基业已铸红土地;放眼未来,民族复兴伟业须知任重而道远。知古以明道,察往而思来,征途前行,谨当铭记:勿忘昨天苦难辉煌,无愧今天使命担当,不负明天宏大理想。”纪念碑两面的墙壁上镌刻着烈士英名录。

在纪念碑前,读着那一串串名字,想到他们和那些连名字也没有留下的英雄儿女们的牺牲,我的心情十分沉重。一位烈士的牺牲,就会使一个家庭陷入无比悲痛之中。不知有多少英雄的母亲,把自己挚爱的儿女送上了战场。她们望眼欲穿,却一直没有等到自己儿女的消息。有多少英雄的女儿捐躯驱场,尸骨依然留在异地他乡。据当地乡亲们讲,贺龙自从走出了洪家关,就再也没有回过故乡。桑植县上有万人跟着贺龙去革命、去当红军、去长征,可回来的最多也就几百人。

张家界市委常委、宣传部长是一位女同志,她说话爽快,以女性的视觉,关注女性的情感和命运。她介绍说,解放初期,据不完全统计,张家界界是失去丈夫的寡妇就有五千多人。她们承受着比男人更多的思念和痛苦。她们中的许多人始终在等待,有的青丝变白发,媳妇变成了老太婆,也一直没改嫁,她们一直在盼望着丈夫的消息。走进张家界的贺龙公园,我们来到贺龙墓前,为贺龙元帅献上了鲜花,并向他的塑像三鞠躬。那一刻,我的泪水顺颊而下。一位共和国的元帅,他经历了多少苦难,他目睹了多少牺牲,他承受了多少痛苦,他经受了多少感情的折磨,他是怎样的坚强,又是怎样的执著,这些都不是几句话能够说清楚的。现在他终于回到了这片故土,与故乡的父老乡亲们在一起。

普渡河,铁索桥,位于云南省禄劝县翠华乡头哨村与沿河村委会之间,两岸悬崖笔立,河水奔腾咆哮,地势十分险要。1935年初,中央红军通过这个渡桥,向皎平渡进发,甩掉了敌人的围追堵截,顺利渡过了金沙江。1936年4月初,红二、六军团在贺龙、

的庙宇、传说、遗址、建筑还有很多,大概也是因此,山西人讲“五千年文明看山西”才有了底气。可是,很久很久的历史,又能怎样呢?历史变不成考核指标中的GDP。向往幸福,追求幸福,是人类永恒的主题。但我们要以一种什么样的方式去追求,那就值得商榷了。余秋雨先生在《抱愧山西》中讲,山西曾是海内最富。可我从小到大,一直看到的,却是山西的贫穷、山西的落后,很多外地人的眼里,山西就是“黑不溜球的煤,土里巴气的山药蛋,一个残垣断壁的拱型黄土门里,一个腰别烟袋的老汉牵着一头驴,驴上坐一个红袄绿裤的花姑娘”——这到底是谁的功劳?

汾河“死”了!至少是奄奄一息了。正如诗人潞潞的形容,他5岁时河上可以行船,10岁时老师带领同学们参观新落成的汾河大桥,30岁的时候河水断流,40岁时河已不能叫河,汾河变成了排污沟。掐指算算啊,不过才三十几年,自以为是的人类就是这么厉害,高歌猛进的GDP就是这么凶。可后来呢?记者把三瓶分别从汾河上、中、下游采集来的水,摆到了省委书记的面前。后来呢?1996年夏天,发怒的母亲河泛滥了,下游四县35处堤坝决口,洪水以无情、以报复、以忍无可忍的姿态冲进了村庄,扑向了农田。听到这些,我在汾河龟裂的沉泥上就想,有关汾河很久很久的故事好多,可怎么就没听到它发怒暴虐的记载呢?是古人有意回避了?还是一直以来,汾河就以它的阴柔,一直与两岸的人们和睦相处。然而短短30年,30人啊,相比那“很久很久以来”,简直就是弹指一挥间,汾河就停止奔流了,无论你多么爱它,它那仅仅有的一点时断时续的水,不是有毒,就是翻臭了。为什么?庆幸的是,在GDP与生态之间,政府选择了生态。历史就是这么吊诡,你用洪荒之力去破坏的东西,你还得用洪荒之力去恢复。

汾河之痛是深刻的,可哪条河之痛不深刻呢?如今,我们沿河而行,看到汾河水清了,河岸上花红柳绿,鸟叫蝉鸣,一个个现代公园成为人们赏玩之地,一个个森林公园为人们提供纳凉之所,汾河又在短短几年时间里,复活了。汾者,大也。这条河,它流经千年,几千年的流淌啊,流成了自己的生态,流成了自己的世界,我们只不过是它的过客,只不过是它的一部分。站在汾河岸边,我们该深思,我们的治理,我们的建设,我们的考核,我们的宣传,我们的恢复,我们的执法,我们的姿态……一条河,一条亘古的河,它孕育并滋养了我们。只希望,别让我一个人的愧,变成整个民族的愧。



肖克率领下,进入滇中,4月8日,红二军团四师经寻甸进入禄劝境内,天亮前到达普渡河铁索桥东岸,准备从此过河后,再渡金沙江。不料,此时滇军工兵大队已经抢先占领了桥头、板上、音翁山。红二军团部分兵力留守桥东,控制了制高点,做佯攻铁索桥的姿势,其他官兵跑步到小河边渡口涉水而过,不幸被敌发现,展开激烈战斗,付出了很大代价,79人壮烈牺牲。其中,四师政治部主任萧令彬也在战斗中光荣牺牲了。

解放后,当地政府铁索桥旁修建了红军烈士纪念碑,同时建了两座烈士墓,立了两块墓碑,一为红军烈士之墓,一为萧令彬烈士之墓。

采风团全体成员参观普渡河、铁索桥后,向红军烈士纪念碑敬献花圈,祭扫烈士墓。在烈士墓碑前,采风团团长丹增手捧一束菊花,虔诚地盘腿坐在烈士墓前,默默地沉思,深深地哀悼,表情十分凝重。他把鲜花放在烈士墓碑前,整理着墓前花圈上的挽联,眼里闪着泪花,大家都读懂了这位年届七旬的老作家对烈士的敬重与缅怀。回来的路上,我问当地同志,萧令彬的家人是否知道他埋在这里,他的家人是否来这里找过他?回答说,还没有!我问萧令彬作为师政治部主任,牺牲时有多大,告之曰:18岁!我有些惊讶,才18岁!那是多么美好的年华,那是多么壮丽的青春啊。他们告诉我,当时的军长也才二十多岁!那时的干部在战火中成长,经受着生与死的考验,不是我们能用的理念去衡量的。

我的心中对萧令彬又升腾起新的敬佩和惋惜,萧令彬只是千千万万个红军烈士中的一个。安息吧,烈士!有机会还会来看望你们,愿你们墓前的鲜花永不凋落!



不知为什么,小时候我一直以为自己属猫,说话摇头晃脑,两只小手五指张开抚着看不见的胡须,神气活现。大人们觉得好玩,从不戳穿我,捂着嘴笑,有时还伸手摸摸我的脑袋,像在摸一只天不怕地不怕的小猫。有一天,一个顶真又博学的幼儿园小朋友告诉我,十二生肖里根本没有猫,而且我不属虎也不属兔、不属龙也不属蛇、不属马也不属羊、不属猴也不属鸡、不属狗也不属猪还不属牛,我是属……老鼠的!我嚣张的气焰一下子被灰头土脸,这应该是我人生受到的第一次沉重打击。

但我还是喜欢猫。当时父亲刚开始教我在家画画,毛笔、水墨齐备,而我最拿手的就是画猫。为什么是猫?家里也没养猫,或许是因为餐桌上总摆着一把猫状的茶壶,我口渴了就会对着壶嘴喝。茶壶是龙泉青瓷质地,猫猫端坐着,伸着一只爪子是壶嘴,而翘起来的尾巴是把手。至于还画过些什么别的,我几乎没了印象,不过每次画完,我脸上、手上、袖子上免不了会沾上不少墨水,活脱一只小花猫。

而我的画居然在县城的幼儿园得了奖,和另外四位小朋友一起被选派到丽水参加地区少儿绘画比赛。比赛在一个礼堂进行,摆了好多课桌,也有人直接铺了纸在地上画。我画得潦草,说得好听是写意,三下五下就画完了,抬头看不少小朋友纸还没铺好,架势还没拉开。老实说,我那天画得真不咋地,我完全可以选择重画一张,但我没有,我就这么坦然地接受了自己的平庸。

真正跟我一起生活过的猫是李露(Lilou)。2003年,我在巴黎三大—新索邦做博士论文,周末和放假我都在郊区法国朋友家住。那年秋天B领养了一只小猫,给它取名Lilou,说听上去很中国,我说Li(李)在中国是常见的姓氏,lou的发音是“露”,李花上的露水,的确很有东方情调呢。

小猫总是活泼,于是B给它买了不少玩具,嫩黄色的绒毛小鸡,灰不溜秋的小布老鼠,还有一堆五颜六色的弹珠大小的纸球。它最喜欢的就是满屋子踢纸球,然后从椅角旮旯一颗颗找回来,藏到它自己的角落,像守着一堆财宝。而它的深情,是某个周末我回来,就在我开门换居家便鞋时,突然发现,所有的小纸球都塞在我的鞋子里,这是李露思念我的一种方式。

爬树是猫的天性,客厅里有棵大盆栽,我们不让李露爬上去,但李露瞅空儿就在下面窜来窜去,不出几个星期树就摇摇欲坠。最后我们只好把吸尘器拿出来放在树边,李露这才悻悻作罢,因为它在家最怕的就是吸尘器这个噪音怪物,只要B在家吸地,它就一秒钟溜得无影无踪。因为还小,B从来不放李露到小区草木森森的大院里玩耍奔跑,但外面的世界看着那么美好,白墙黑灰映着绿树红花,李露常常坐在阳台的栏杆上眺望,一动不动——只有尾巴尖在微微地摆动,证明它在思考。人类一思考,上帝就发笑。小猫一思考,乌鸦就傻乐。乌鸦是一种长得和乌鸦很像的鸟,不过嘴巴是黄色的,声音婉转变多,性格莽撞好斗。到了冬天,阳台的栏杆就成了它和小猫对峙的场所,乌鸦大大咧咧地飞过来,啄着B铺在栏杆上的黄油和面包屑,小猫不动声色看着跑到它领地里的入侵者,慢慢弓起背,瞪大眼睛,乌鸦着实觉得小猫摆架势的时间过于漫长和做作,猛地冲过来“呀呀呀啾啾啾”地挑衅,小猫大吃一惊,噌噌噌后退几步,谁知一个踉跄竟然失去平衡,从二楼摔了下去。一直隔着落地窗看着这一幕的B和我哈哈大笑,冲到阳台往下看,李露躺在楼下邻居的花园里,我们又担心又好笑地飞奔下楼,在花园里把猫抱出来,它似乎还有点蒙,我们看它完全没有受伤,又忍不住大笑,李露羞愧自己刚才掉链子的表现,又愤恨平日里那么宠爱它的我们这么肆无忌惮的嘲笑,于是假装虚弱,任我们抱它上楼,之后一整天都窝在家里闷闷不乐,一声不吭,看都不看一眼窗外的风景和凯旋的乌鸦。

春天到了,李露也快一岁了,B决定让它出去闯一闯,于是我们看到李露白天在屋前屋后的树上草地上撒欢。第一次捉了老鼠兴冲冲跑到楼上摆在门口的擦鞋垫上邀功,被我们骂过几次后还是会常常在楼下撕心裂肺地叫唤,叫我们去看它捉到的青蛙、鸟和刚出生的绿色的小刺猬!而我每次看到它天真无邪的凶残和猎物半死不活的绝望时,总是恶狠狠数落它,它无辜地看着我,显然小猫只是为了炫耀它的捕猎技术,博得我的几句称赞,因为它并不会吃它的猎物,只是用各种手段玩弄它、折磨它,冷酷,用一种与生俱来的优雅。

后来母猫李露开始发情,夜里叫得凄凄惨惨切切,于是B狠下心带它去了兽医那里,手术做得很顺利,但李露显然受到了巨大的惊吓和痛苦。手术那天我在学校,到了晚上B打电话给我,说你明天如果没有课能不能来一趟?李露从兽医那里回来后就蜷缩着一动不动,不吃不喝也不理她,她很担心李露就此一蹶不振,甚至担心它一心向死。第二天一早我就动身去了郊区。李露看到我,终于有气无力地喵了几声,我拿了它爱吃的吃食喂它,端了水给它喝,它有了一点力气后就喵喵呜呜地述说它的经历,它所受到的无耻和彻底的背叛。最后它终于在我轻轻的抚摸中入睡了,慢慢打起轻轻的声音。

它是一只大度的猫,很快就原谅了人类的过错,忘记了曾经的噩梦,重新找到了自信和快乐。

我回国内教了6个月的书后,又去巴黎继续做论文。B开车到地铁站接我,到了小区门口停好车,我拖着行李箱和B一起在小路上一边说话一边往家走,突然,从草丛中像一个疯子一样跑出来一只虎斑猫,扑过来抱住我的腿喵喵呜呜地叫,李露竟然没有忘记我!

其实这么多年过去,我也一直没有忘记它。



1

2

3

2014年我译了菲利普·福雷斯特的《薛定谔之猫》,今年和三个学生译了《猫的私人词典》,收到过的礼物有几米画的猫的明信片、法文版的《猫咪一百首》、小黄猫雕像、猫咪纸巾架、猫咪抱枕、猫咪手绘布袋……

不管是路边的野猫还是朋友家的宠猫,多数会主动躺在我的脚边来抚摸,就算遇见矜持的,只要我稍稍示好,几乎没有不得手的,但我一直没有自己养猫。或许我就像那只克洛岱尔《扇子诗》中的猫:“蹲/在/鱼缸边/猫先生/眯着眼睛/说/我不喜欢鱼”,我是怕猫看穿我的口是心非?